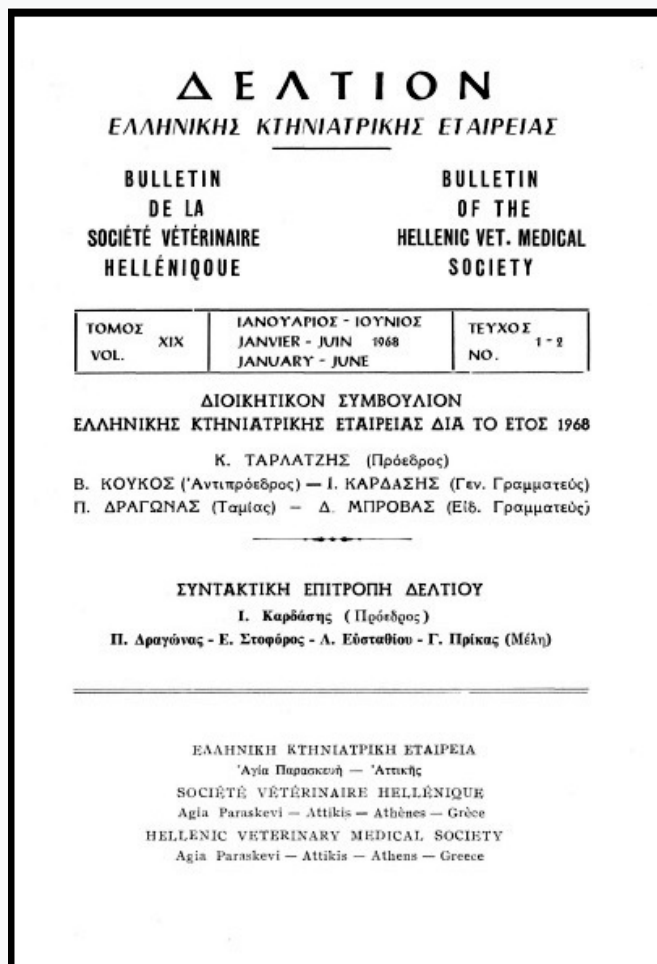


## Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 19, No 1-2 (1968)



front matter

*Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία*

doi: [10.12681/jhvms.19945](https://doi.org/10.12681/jhvms.19945)

Copyright © 2019, Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

### To cite this article:

Εταιρεία Ε. Κ. (1968). front matter. *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 19(1-2), 3-6.  
<https://doi.org/10.12681/jhvms.19945>

# ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΖΩΡΤΖΑΚΗΣ

## 1896 - 1968



Ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ, μετὰ βαθυτάτης θλίψεως ἀγγέλλει τὸν θάνατον τοῦ τέως Προέδρου αὐτῆς ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΤΖΩΡΤΖΑΚΗ, ἐπισυμβάντα ἐν Ἀθήναις τὴν 20ὴν Ἀπριλίου 1968.

Ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Νικολάου Τζωρτζάκη ἡ Ἑλληνικὴ Κτηνιατρικὴ Ἐπιστήμη ἀπόλεσεν ἓνα διακεκομμένον στέλεχος, εὐφώνως γνωστὸν ἀνὰ τοὺς ἐπιστημονικοὺς κύκλους τῆς χώρας μας καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Ἐκ τῶν θεμελιωτῶν τῆς Κτηνιατρικῆς Ἐπιστήμης ἐν Ἑλλάδι, ὁ Νικόλαος Τζωρτζάκης, μὲ τὸ πλούσιον ἐρευνητικὸν του ἔργον, τὴν ἀστήρευτον πηγὴν γνώσεων καὶ τὸ σπινθηροβόλον του πνεῦμα, τὴν εὐγένεια τοῦ χαρακτῆρος καὶ τὸ διπλωματικὸν του ταλέντο, συνετέλεσε τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἐδραίωσιν, τὴν πρόοδον καὶ τὴν προβολὴν τῆς ἐπιστήμης μας ἐν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ τῷ ἐξωτερικῷ τῆς χώρας.

Ὁ Νικόλαος Τζωρτζάκης ἐγεννήθη εἰς Ἡράκλειον (Κρήτης) τὸ ἔτος 1896. Μετὰ λαμπρὰς γυμνασιακὰς σπουδὰς εἰς τὴν γενέτειράν του, ἀπεστάλη εἰς Γαλλίαν (1914), ὡς ὑπότροφος τοῦ Κράτους, εἰς τὴν Κτηνιατρικὴν Σχολὴν τοῦ ALFORT, ἐξ ἧς ἀπεφοίτησε τὸ 1918.

Ὡς φοιτητῆς, ἤδη, συνεδέθη στενωῶς μετὰ τῶν Καθηγητῶν του, παρ’

ὄν ἐξετιμᾶτο ἰδιαίτερος διὰ τὴν ἐργατικότητά του, τὴν ἐπίδοσίν του καὶ τὴν εὐγένειάν του.

Ἐπανελθὼν εἰς τὴν ἀγωνιζομένην Ἑλλάδα, κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1919, λαμβάνει μέρος εἰς τὴν μικρασιατικὴν ἐκστρατείαν, ὡς λοχαγὸς - Κτηνίατρος. Παρέμεινεν ἐπιστρατευμένος μέχρι τοῦ ἔτους 1924, ὅτε, ἀπολυθεὶς τῶν τάξεων τοῦ Στρατοῦ, εἰσῆλθεν εἰς τὴν Κτηνιατρικὴν Ἑπιτηροσίαν τοῦ Ἑργασιοῦ Γεωργίας. Ὡς Νομοκτηνίατρος, ὑπηρετήσεν ἀλληλοδιαδόχως εἰς Σέρρας (1924—1927), Ἁγιὸν Νικόλαον Λασηθίου καὶ Ἡράκλειον Κρήτης, (1927—1928) καὶ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἔτους 1929 ἐποποθετήθη παρὰ τῆς Ν)κῆς Ἑπιτηροσίας Ἀττικῆς, ἐκ τῆς ὁποίας ἀπεχώρησε, τὸ ἐπόμενον ἔτος, ἀποσταλείς εἰς Γαλλίαν, μετὰ τοῦ ἀεμιμήστου συναδέλφου Γεο. Δεμποννέρα, πρὸς εἰδίκευσιν εἰς τὴν Μικροβιολογίαν, παρὰ τῷ Κεντρικῷ Ἐργαστηρίῳ Κτηνιατρικῶν Ἐρευνῶν τοῦ ALFORT καὶ τῷ Ἰνστιτούτῳ PASTEUR Παρισίων. Ἐπανελθὼν εἰς Ἑλλάδα ἐποποθετήθη εἰς Κτηνιατρικὸν Μικροβιολογικὸν Ἰνστιτούτον Βοτανικοῦ (1932), ὅπου καὶ ὑπηρετήσεν μέχρι τοῦ ἔτους 1955, διακριθεὶς διὰ τὰς διαγνωστικὰς καὶ ἐρευνητικὰς αὐτοῦ ἐργασίας.

Κατὰ τὸ ἔτος 1947, ὁ Νικόλαος Τζωρτζιάκης ἀπεστάλη εἰς Ν. Ἀφρικήν, ὅπου ἐπὶ ἑξάμηνον παρηκολούθησε κυρίως τεχνικὰς ἐμβολιοπαραγωγὰς εἰς τὸ Ἰνστιτούτον τοῦ ONDERSTEEPOORT. Εἰς ἄλλας ἀποστολάς, εἰς Γιουγκοσλαβίαν, Ἰταλίαν, Ἑλβετίαν, Ὀλλανδίαν, Ἰράν, κλπ. ὁ Νικόλαος Τζωρτζιάκης ἐνημερώθη ἐπὶ τῆς Ὄργανώσεως τῶν Ἰνστιτούτων Ἀφθώδους Πυρετοῦ καὶ τῶν τεχνικῶν ἐμβολιοπαραγωγῆς καὶ διαγνωστικῆς, τὸσον τοῦ Ἀφθώδους Πυρετοῦ, ὅσον καὶ τῆς Πανώλους τῶν μονόπλων.

Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1955 μέχρι καὶ τοῦ ἔτους 1962, ὅτε ἀπεχώρησε τῆς Ἑπιτηροσίας, ὁ Νικόλαος Τζωρτζιάκης διηύθυνε μὲ τὴν γνωστὴν ἐπιτυχίαν τὸ Ἰνστιτούτον Ἀφθώδους Πυρετοῦ, τοῦ ὁποίου ὑπῆρξεν ὁ ἐμπνευστὴς καὶ ὁ ὄργανωτὴς καὶ εἰς τὸν ἄρτιον τεχνικὸν ἐξοπλισμὸν τοῦ ὁποίου, ἐκ μέρους τοῦ F.A.O., μεγάλως συνέβαλε καὶ ὁ ἴδιος, διὰ τῶν διαθημάτων καὶ τῶν γνωριμιῶν του.

Τουαύτη ὑπῆρξεν ἐν συντομίᾳ ἡ μακρὰ καὶ γόνιμος σταδιοδρομία τοῦ ἐκλιπόντος ἐλεγκτοῦ συναδέλφου, μία βαθειὰ καὶ πιστὴ ἀφοσίωσις πρὸς τὴν Κτηνιατρικὴν Ἐπιστήμην, τὴν Δημοσίαν Ἑπιτηροσίαν καὶ τὸ Ἐπάγγελμα.

Ὁ Νικόλαος Τζωρτζιάκης ὑπηρετήσεν τὴν Κτηνιατρικὴν ἐπιστήμην καὶ τὴν ἔρευναν, ὅσον ὀλίγοι Ἕλληνες συναδέλφοι. Εἰς ὑπὲρ τὰς 40 ἀριθμοῦνται αἱ ἐπιστημονικαὶ του ἐργασίαι, τὰς ὁποίας διακρίνει πρωτοτυπία, γλαφυρότης καὶ ὀρθὴ κρίσις. Αἱ κυριότεραι ἐκ τῶν ἐργασιῶν τούτων, αἱ ὁποῖαι ἐδημοσιεύθησαν εἰς Ἑλληνικὰ καὶ ξένα ἐπιστημονικὰ περιοδικὰ καὶ ἀνεκινώθησαν εἰς τὰς πλέον ἐγκρίτους Ἐπιστημονικὰς Ἐταιρίας τῆς ἡμεδαπῆς καὶ τῆς ἀλλοδαπῆς, ἀναφέρονται εἰς τὰς ἀναεροβίους λοιμώξεις τῶν ζώ-

ων, τὸν σπληνάνθρακα, τὴν εὐλογίαὶν τῶν προβάτων, τὴν λοιμώδη ἀγαλαξίαν, τὴν κροτωνικὴν παράλυσιν, τὴν σπειροχαίτωσιν, τὰς θεραπευτικὰς ἰδιότητας τῶν σουλφαμιδῶν, τὰς βρουκελλώσεις τῶν ζώων, τὸν ἰὸν καὶ τὴν νόσον τοῦ Ἀφθώδους Πυρετοῦ κλπ.

Ἐκεῖ ὅμως ὅπου ὁ Νικόλαος Τζωρτζάκης ἦτο ἀσυναγώνιστος, ἦτο ἡ ἐκπροσώπησις τοῦ κλάδου, ἡ δημοσία καὶ διεθνὴς αὐτοῦ προβολή, ἱκανότητες τὰς ὁποίας ἀνέπτυξε χάρις εἰς τὰ πλούσια πνευματικὰ του προσόντα, τὴν εὐγένειαν τοῦ ἠθους καὶ τοῦ χαρακτῆρος, τὰς κοινωνικὰς του σχέσεις, καὶ τὴν ἀπαράμιλλον ρητορικὴν του δεινότητα, τὴν ὁποίαν συνεδύαζε μὲ τὸ γνωστὸν του χιοῦμορ καὶ τὴν λεπτὴν διπλωματίαν.

Μειλίχιος καὶ εὐγενής, καταδεκτικὸς πρὸς ὅλους, ἰδιαίτερα πρὸς τοὺς νέους συναδέλφους, ὁ Νικόλαος Τζωρτζάκης ἠγαπᾶτο ὑπὸ τῶν συνεργατῶν του, πρὸς τοὺς ὁποίους συμπεριεφέρετο μὲ στοργὴν καὶ κατανόησιν. Ἡ συνεργασία μαζί του ἀπετέλει ἀληθῆ ἀπόλαυσιν διὰ τοὺς ὑφισταμένους καὶ τοὺς φίλους του.

Ἀριστοτέχνης τοῦ γραπτοῦ καὶ προφορικοῦ λόγου, ὁ Νικόλαος Τζωρτζάκης ἐπεμελεῖτο ὄλως ἰδιαιτέρως τῶν ἐπιστημονικῶν του ἀνακουνώσεων, τῶν ὑπηρεσιακῶν του ἀναφορῶν, ὡς καὶ παντὸς κεκμένου, ὅπερ ἔφερε τὴν ὑπογραφήν του.

Διαθέτων μίαν σπανίαν ἐπιστημονικὴν καὶ λογοτεχνικὴν μόρφωσιν, ἐγνώριζε νὰ χρησιμοποῖ τὰς καταλλήλους λέξεις εἰς τὴν κατάλληλον θέσιν καὶ σύμφωνα πρὸς τοὺς κανόνας τοῦ Συντακτικοῦ καὶ τῆς Γραμματικῆς, τοὺς ὁποίους κατεῖχεν εἰς τὴν ἐντέλειαν. Μὲ τὴν αὐτὴν εὐσυνειδησίαν προετοίμαζε καὶ τοὺς λόγους του, τοὺς ὁποίους διέκρινε φιλοσοφικὴ διάθεσις καὶ κυρίως ἓνα ἀνάλαφρο χιοῦμορ, τὸ ὁποῖον πάντοτε συνήραζε τὰ ἀκροατήριον κατὰ τὰς ἐπιστημονικὰς συγκεντρώσεις καὶ τὰ ἐπίσημα γεύματα τῶν συνεδρίων.

Μὲ τοιοῦτον πλοῦτον γνώσεων, αἰσθημάτων καὶ προσόντων, καὶ μὲ τὰς συγχὰς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἀποστολὰς του, ὁ Νικόλαος Τζωρτζάκης εἶχε καταστῆ μία διεθνὴς φρεσιογοναμία, συνδεθεὶς διὰ στενῆς φιλίας μετὰ τῶν κορυφαίων ἐκπροσώπων τῆς ἐπιστήμης μας, παρ' ὧν ἐξετιμᾶτο ὄλως ἰδιαιτέρως. Ἡ ἐπιστήμη, ἡ ὑπηρεσία καὶ ὁ κλάδος, ἐκέρδισαν πολλὰ ἐκ τῆς τούτης διπλωματικῆς δραστηριότητος τοῦ Νικολάου Τζωρτζάκη.

**Ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ**, τιμῶσα τὴν μνήμην τοῦ μεταστάντος ἐκλεκτοῦ συναδέλφου, πολλάκις διατελέσαντος Προέδρου καὶ Γενικοῦ Γραμματέως αὐτῆς, πιστοῦ δὲ μέλους μέχρι τῆς τελευταίας αὐτοῦ πνοῆς, ἐξέδωσε τὸ δημοσιευόμενον κατωτέρω ψήφισμα, καταθέσασα καὶ ἀπέριττον ἐπὶ τῆς σοροῦ του στέφανον ἐξ Ἀττικῶν ἀνθέων.

Εἰς τὸν κοπὸν τάφον τοῦ ἀεμινήστου Προέδρου μας, οἱ φίλοι του, συνεργάται καὶ μαθηταὶ του, ὑποσχόμεθα νὰ διατηρήσωμεν ἄσβεστον τὴν μνή-

μην του και να ακολουθήσωμεν την ὁδόν, τὴν ὁποίαν αὐτὸς μᾶς διήνοιξεν» μερομνῶντες διὰ τὴν πρόοδον καὶ τὴν προβολὴν τῆς ἐπιστήμης μας.

Τὸ Ἄττικὸν χῶμα, τὸ ὁποῖον τὸν ἐκάλυπεν, ἄς εἶναι ἐλαφρὸν καὶ ἦ μνήμη του αἰωνία.

Εἰς τὴν βαρυπενθοῦσαν οἰκογένειαν τοῦ ἀλησιμονήτου κορυφαίου στελέχους τῆς, ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ἀπευθύνει τὰ πλέον θεομὰ καὶ εὐλιχοῖνῃ συλληπητήρια, εὐχομένη τὴν ἐξ ἕψους παρηγορίαν.

I. ΚΑΡΔΑΣΗΣ

Ψ Η Φ Ι Σ Μ Α

Τὸ Δ.Σ. τῆς ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ, συνελθὼν ἐκτάκτως ἐπὶ τῷ θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ θανάτου τοῦ ἐπιλέκτου μέλους τῆς Ἐταιρίας

## ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΤΖΩΡΤΖΑΚΗ

Πλειστάκις διατελέσαντος Προέδρου καὶ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς Ἐταιρίας καὶ πολλὰ προσενεγκόντος εἰς τε τὴν Ἑλληνικὴν Κτηνιατρικὴν Ἐταιρίαν, τὴν Ἑλληνικὴν Κτηνιατρικὴν Ἐπιστήμην καὶ τὴν Δημοσίαν Ἱατρειάν, ἦν ἐπὶ τεσσαράκοντα συναπτὰ ἔτη πιστῶς διεκόνησε,

### Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ε Ι

1. Νὰ ἐκφρασθῶσι τὰ θεομὰ συλληπητήρια καὶ ἡ ὁδὴν τῆς Ἐταιρίας πρὸς τὴν οἰκογένειαν τοῦ ἐκλιπόντος ἐπιφανοῦς ἐπιστήμονος καὶ ἐκλεκτοῦ συναδέλφου.
2. Νὰ παρακολουθήσουν τὴν κηδεῖαν τοῦ μεταστάντος ἅπαντα τὰ ἐν Ἀθήναις εὐρισκόμενα μέλη τῆς Ἐταιρίας.
3. Νὰ κατατεθῆ στέφανος ἐξ ἀνθέων ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ μεταστάντος.
4. Νὰ ἀποχαιρετήσῃ τὸν μεταστάντα, ἐκ μέρους τῆς Ἐταιρίας, ὁ Πρόεδρος αὐτῆς.
5. Νὰ δημοσιευθῆ τὸ παρὸν ψήφισμα εἰς τὸ «ΔΕΛΤΙΟΝ» τῆς Ἐταιρίας, μετὰ τῆς νεκρολογίας καὶ τῆς φωτογραφίας τοῦ ἐκλιπόντος.
6. Νὰ ἀναρτηθῆ ἡ εἰκὼν του εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἐταιρίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20ῃ Ἀπριλίου 1968

Ὅ

Πρόεδρος

Κ. ΤΑΡΛΑΤΖΗΣ

Ὅ

Γεν. Γραμματεὺς:

I. ΚΑΡΔΑΣΗΣ